



# SATA®

自吸過濾式防顆粒物呼吸器 (KN95/FFP2 杯形口罩)

KN95/FFP2 Particulate Respirator, Exhalation Valve

Selbstansaugendes Anti-Partikel-Filteratemschutzgerät mit Einwegmaske

Одноразовая пылезащитная маска

자가 흡입 여과식 입자 방지 호흡기 1 회용 마스크

Máscara facial descartável com respirador de antipartículas do tipo de filtro autoescorvante

自動ろ過式使い捨て粒子状物質防止マスク

Máscara desechable del respirador antipartículas de tipo filtración por aspiración automática

HF0801



使用说明书 \ User's Manual \ Bedienungsanleitung \ Инструкция по эксплуатации  
사용설명서 \ Manual de instruções \ 取扱説明書 \ Manual del uso





## 自吸过滤式防颗粒物呼吸器 (KN95/FFP2 杯形口罩):

### 使用说明:

产品名称: 自吸过滤式防颗粒物呼吸器 (KN95/FFP2 杯形口罩)

产品型号: HF0801

原料成分: 表层为针刺无纺布, 无毒、无味、无过敏、无刺激, 透气性能佳

储藏条件: 口罩应储存在洁净的环境中, 防止受到损坏、弄脏、接尘、阳光直射、高温和有害的化学物污染等, 储存时还要避免使口罩变形

使用期限: 一般建议每天使用完即丢弃, 以免二次污染; 密封条件下保存三年

产品标准: GB2626-2006&EN149:2001 FFP2

过滤元件分类: KN 类防费用性颗粒物 & FFP2 防油性颗粒物

检测过滤效率用试剂: 氯化钠颗粒 & OIL 石蜡油颗粒

过滤效率:  $\geq 95.0\%$

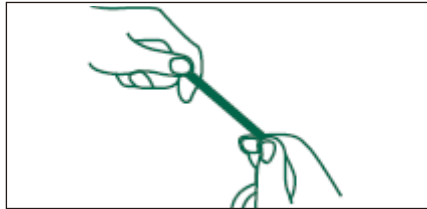
### 注意事项:

- 1) 不得用于氧气含量低于 18% 的缺氧环境。
- 2) 不得用于立时危及生命和健康的环境。
- 3) 不能用微波炉消毒。
- 4) 对本品的不当使用会导致疾病甚至死亡。
- 5) 当面部有毛发、胡须或其它原因影响面部和面罩边缘的直接密闭时, 不能使用本产品。为保持面部和面罩边缘良好的密闭, 在使用本产品时, 头发、头巾或其它装备一定要离开面罩和面部密封边缘。

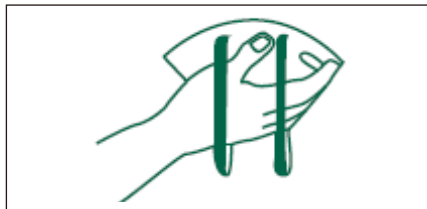
参照制造商提供信息——储存条件: 温度  $-10^{\circ}\text{C}$   $-60^{\circ}\text{C}$ ; 湿度: 15%-90%

### 佩戴说明:

- 1) 在佩戴未使用的口罩前, 先用双手将橡皮筋头带每 2 至 4 厘米拉扯松。



- 2) 把口罩放置掌中, 使金属鼻夹位于指尖方向, 让头带自然垂下。



- 3) 使鼻夹朝上，用口罩托住下巴，用手将下方头带拉至头颈，将上方头带拉过头顶放在颈后耳朵以上的位置。



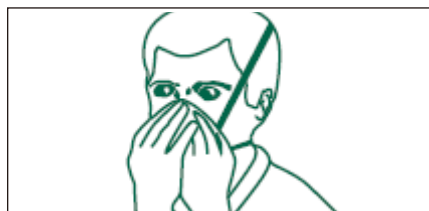
- 4) 将双手指尖放在金属鼻夹顶部，用双手，一边向内按压，一边向两侧移动，塑造鼻梁形状。



用单手按压鼻尖会导致密合不当，降低口罩的防护效果，请使用双手

- 5) 每次佩戴时使用者都应进行佩戴气密性检查。

检查方法是：用双手完全罩住口罩后呼气。请小心不要影响口罩的佩戴位置。若感觉鼻梁周围漏气，重新按照步骤 4 调整鼻夹，如果口罩边缘漏气，请调整头带位置。



如果无法取得密合，不要进入污染区域，请与您的主管联系。



**注意：**

请参照使用说明和佩戴说明，正确使用及保养本品

生产厂商：东莞知骅实业有限公司

## KN95/FFP2 Particulate Respirator, Exhalation Valve:

### Operating instruction:

Product description:KN95/FFP2 Particulate Respirator, Exhalation Valve

Product type:HF0801

Materials: Outer punched nonwoven materials, which are non-toxic, odorless, non-allergenic, non-irritating and have good porosity

Storage conditions: The mask shall be stored in a clean environment to prevent it from damage, fouling, dust, direct sunlight, high temperature and harmful chemical contamination, etc. Meanwhile the mask must be stored in a proper way to avoid deformation

Period of use: It is generally recommended to discard it after use every day to avoid secondary pollution; it can be stored for three years under sealed conditions

Product standard: GB 2626-2006 & EN149:2001 FFP2

Filter classification: KN type anti-cost particulate matter &FFP2 anti-oil particulate matter

Reagent for checking filtration efficiency: Sodium chloride granules &OIL paraffin OIL granules

Filtration efficiency: ≥95.0%

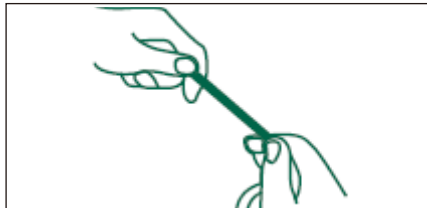
### Notes:

- 1) Not for use in an oxygen-deficient environment with an oxygen content below 18%.
- 2) Not for use in an environment that immediately endangers life and health.
- 3) Can not be disinfected with a microwave oven.
- 4) Improper use of this product can lead to illness or even death.
- 5) This product shall not be used when there are hair, beard or others on the face that directly affect the airtightness between the face and the edges of the mask. To maintain good airtightness between the face and the edges of the mask, the hair, headscarf or other devices must be removed from the seal edges of the mask and the face during use.

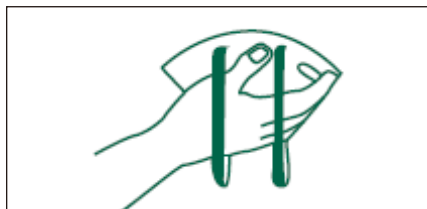
Refer to the information provided by the manufacturer - Storage conditions: temperature: -10-60° C; humidity: 15-90%

### Wearing instructions:

- 1) Before wearing a new mask, stretch the elastic headbands with hands in an interval of 24 cm.



- 2) Place the mask in the palm so that the metal nose clip directs towards the fingertips with the headbands hanging naturally.



- 3) Cup the mask under the chin with the nose clip upwards, pull the lower headband up and place it at the base of the neck and pull the upper headband up and place it above the ears.

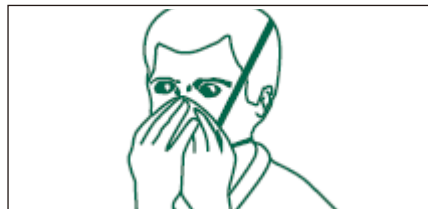


- 4) Place two of the fingertips on the top of the metal nose clip, gently conform/press the nose clip across the bridge of the nose by pressing down with fingers until.



**Please use both fingertips instead of one fingertip to conform/press the nose bridge, otherwise, it may result in improper snugness and reduce the protective performance of the mask**

- 5) The user should test airtightness of the mask every time before wearing it. This can be done by completely covering the mask with hands and exhale, during which please be careful not to move the mask. If air leakage is felt around the nose bridge, re-adjust the nose clip according to step 4. If the air leakage is felt around the edge of the mask, adjust the position of headband[s].



If you are unable to achieve a good facial snugness, you should contact the supervisor instead of entering into the contaminated area.



**Note:**

Please refer to the Operating Instructions and Wearing Instructions for proper use and maintenance of this product

## Selbstansaugendes Anti-Partikel-Filteratemschutzgerät mit Einwegmaske:

### Bedienungsanleitung:

Produktname: Selbstansaugendes Anti-Partikel-Filteratemschutzgerät mit Einwegmaske

Produktmodell: HF0801

Inhaltsstoffe: Die Oberflächenschicht besteht aus Nadelvlies, ungiftig, geruchlos, nicht allergen, nicht reizend und hat eine gute Luftdurchlässigkeit

Lagerbedingungen: Die Maske sollte in einer sauberen Umgebung gelagert werden, um Beschädigungen, Schmutz, Staub, direktes Sonnenlicht, hohe Temperaturen und schädliche chemische Verunreinigungen usw. zu vermeiden, um eine Verformung der Maske während der Lagerung zu vermeiden

Anwendungsdauer: Es wird generell empfohlen, das Produkt jeden Tag nach Gebrauch zu entsorgen, um eine sekundäre Verschmutzung zu vermeiden

Produktnorm: GB2626-2006 & EN149: 2001 FFP2

Filterkomponentenklassifizierung: KN Anti-Cost-Partikel & FFP2 Ölabweisende Partikel

Reagenz zum Nachweis der Filtrationseffizienz: Natriumchloridpartikel und Ölparaffinölpartikel

Filterungseffizienz: ≥95,0%

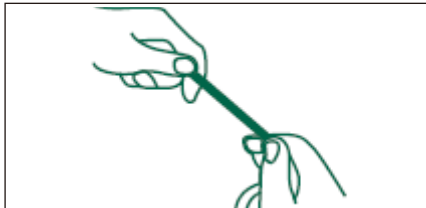
### Hinweise:

- 1) Nicht in sauerstoffarmer Umgebung mit einem Sauerstoffgehalt unter 18% verwenden.
- 2) Nicht in lebensgefährlicher Umgebung verwenden.
- 3) Es kann nicht in der Mikrowelle desinfiziert werden.
- 4) Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Krankheiten oder sogar zum Tod führen.
- 5) Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn sich Haare, Bärte oder andere Ursachen im Gesicht befinden, die sich direkt auf die Ränder von Gesicht und Maske auswirken. Um eine gute Versiegelung zwischen dem Gesicht und den Rändern der Maske zu gewährleisten, müssen die Haare, das Kopftuch oder andere Gegenstände bei der Verwendung des Produkts von der Maske und den Rändern der Gesichtversiegelung entfernt werden.

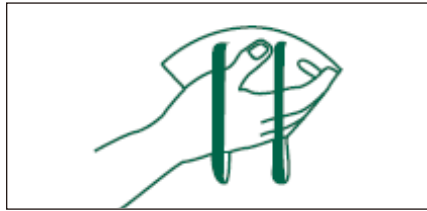
Beachten Sie die Angaben des Herstellers - Lagerbedingungen: Temperatur -10°C -60°C , Luftfeuchtigkeit: 15% - 90%

### Hinweise zum Tragen:

- 1) Ziehen Sie das Gummiband mit beiden Händen auf 2 bis 4 cm, bevor Sie eine unbenutzte Maske verwenden.



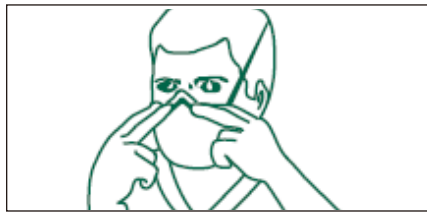
- 2) Legen Sie die Maske so in die Handfläche, dass der Metallnasenclip zu den Fingerspitzen zeigt und die Stirnbänder natürlich hängen.



- 3) Halten Sie mit dem Nasenclip nach oben, das Kinn mit einer Maske tragend, ziehen Sie das untere Stirnband mit der Hand an Kopf und Hals und ziehen Sie das obere Stirnband über Ohren.



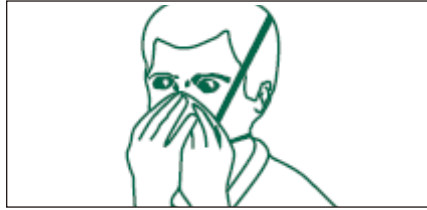
- 4) Legen Sie die Spitze der beiden Finger auf den Metallnasenclip und drücken Sie mit beiden Händen nach innen, während Sie sich zur Seite bewegen, um den Nasenrücken zu formen.



**Wenn Sie mit einer Hand auf die Nasenspitze drücken, kann dies zu einer fehlerhaften Versiegelung führen und die Schutzwirkung der Maske verringern. Verwenden Sie bitte mit beiden Händen**

- 5) Der Benutzer sollte bei jedem Tragen eine Gasdichtheitsprüfung durchführen. Die Überprüfungsmethode besteht darin, die Maske mit beiden Händen vollständig abzudecken und dann auszuatmen. Achten Sie darauf, die Position der Maske nicht zu beeinflussen. Wenn Sie ein Leck um den Nasenrücken spüren, stellen Sie den Nasenclip erneut gemäß Schritt 4 ein. Wenn der Rand der Maske undicht ist, stellen Sie die Position des Kopfbands ein.





Wenn Sie keine Versiegelung erhalten, betreten Sie den kontaminierten Bereich nicht. Wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten.

**Hinweis:**

Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung dieses Produkts finden Sie in der Gebrauchsanweisung und in der Gebrauchsanweisung

## Одноразовая пылезащитная маска:

### Инструкция по применению:

Наим. изделия: одноразовая пылезащитная маска

Модель: HF0801

Состав сырья: поверхностный слой изготовлен из иглопробивного нетканого материала, нетоксичен, не имеет запаха, не вызывает аллергии, не вызывает раздражения и обладает хорошей воздухопроницаемостью

Условия хранения: маска должна быть хранена в чистом месте, чтобы избежать повреждений, загрязнения, пыли, прямых солнечных лучей, высоких температур и вредных химических загрязнений и т.д., при этом еще следует избежать деформации маски во время хранения

Срок службы: в обычных случаях, рекомендуем выбрасывать маску после использования каждый день, чтобы избежать вторичного загрязнения; маска может сохраниться на три года в закрытых условиях.

Стандарт изделия: GB2626-2006 и EN149: 2001 FFP2

Классификация фильтрующего элемента: против немаслянистых частиц категории KN и против маслянистых частиц категории FFP2

Реагент для определения эффективности фильтрации: частицы хлорида натрия и частицы парафинового масла OIL

Эффективность фильтрации:  $\geq 95,0\%$

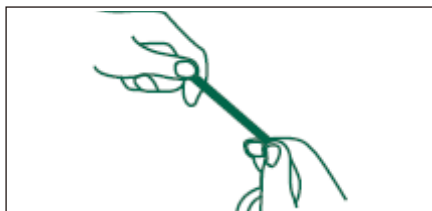
### Меры предосторожности:

- 1) Не допускается использование в среде с дефицитом кислорода с содержанием кислорода ниже 18%.
- 2) Не допускается использование в опасной для жизни и здоровья среде.
- 3) Не допускается дезинфицирование в микроволновой печи.
- 4) Неправильное использование этого изделия может привести к болезни или даже смерти.
- 5) Не используйте это изделие, если на лице есть волосы, борода или другие причины, которые непосредственно влияют на уплотнение между лицом и краем маской. Для обеспечения хорошего уплотнения между лицом и краем маской, волосы, платок или другое оборудование должны быть удалены с края уплотнения между маской и лицом при использовании изделия.

Согласно информации, предоставленной изготовителем - условия хранения: температура  $-10^{\circ}\text{C}$  -  $-60^{\circ}\text{C}$  ; влажность : 15% - 90%

### Инструкция по надеванию:

- 1) Перед надеванием новой маски, обеими руками потяните оголовье из резинки на 2-4 см.



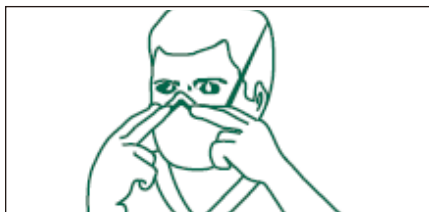
- 2) Поместить маску на ладонь так, чтобы металлический зажим для носа был в направлении кончиков ваших пальцев, и оставить оголовье естественным образом свисающим.



- 3) Сохраняя зажим для носа вверх, поддержите подбородок маской, рукой подтяните нижнее оголовье к голове и шее и наденьте верхнее оголовье до положения над ухом.

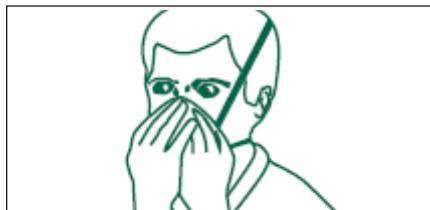


- 4) Поместите кончики пальцев двух рук поверх металлического зажима для носа, и обеими руками нажимайте внутрь, одновременно переместите в два бока, чтобы сформировать форму переносицы.



**Нажатие на кончик носа одной рукой может привести к неправильному уплотнению и уменьшить защитный эффект маски. Пожалуйста, нажните обеими руками**

- 5) Пользователь должен выполнять проверку герметичности при каждом надевании. Метод проверки: дышать, покрывая полностью маску обеими руками. Будьте осторожны, чтобы не повлиять на положение надевания маски. Если вы чувствуете утечку воздуха вокруг переносицы, снова отрегулируйте зажим для носа в соответствии с шагом 4. При утечке воздуха из края маски, отрегулируйте положение оголовья.



При невозможности обеспечения уплотнения, не входите в загрязненную зону, пожалуйста, свяжитесь с вашим руководителем.

**Внимание:**

Пожалуйста, правильно используйте и содержите изделие согласно инструкциям по применению и надеванию

## 자가 흡입 여과식 입자 방지 호흡기 1 회용 마스크 :

### 사용 설명 :

제품 명칭 : 자가 흡입 여과식 입자 방지 호흡기 1 회용 마스크

제품 번호 : HF0801

원료 성분 : 표면층은 니들 펀칭 부직포, 무독, 무냄새, 무과민, 무자극, 환기성이 좋음

보관 조건 : 마스크는 깨끗한 환경에 보관해야 하고 파손되거나 더러워 지지 않도록 하고 먼지, 직사광선, 고온과 유해 화학물 오염 등을 피해야 하며 변형되는 것을 방지합니다

사용 기한 : 하루 사용하고 버릴 것을 권고합니다. 이는 2 차 오염을 방지합니다. 밀봉 조건에서 3 년 보관할 수 있습니다

제품 표준 : GB2626-2006&EN149:2001 FFP2

필터 원소 분류 : KN 류 비 오일 입자 방지 & FFP2 오일 입자 방지

필터 효율 검사용 시제 : 염화나트륨 입자 & OIL 파라핀유 입자

필터 효율 :  $\geq 95.0\%$

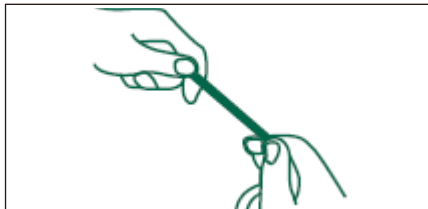
### 주의 사항 :

- 1) 산소 함량이 18% 보다 낮은 환경에서 사용하지 마세요 .
- 2) 생명과 건강에 위험한 환경에서 사용하지 않습니다 .
- 3) 전자레인지로 소독하지 않습니다 .
- 4) 본 제품의 잘못된 사용은 질병 심지어 사망을 초래할 수 있습니다 .
- 5) 얼굴에 모발, 수염 혹은 기타 원인으로 인해 얼굴과 마스크 변두리 밀폐에 영향을 줄 경우 본 제품을 사용하지 마세요 . 얼굴과 마스크 변두리의 양호한 밀폐를 유지하기 위해 본 제품 사용 시 모발, 수건, 기타 장비는 반드시 마스크와 얼굴 밀폐 변두리와 멀리해야 합니다 .

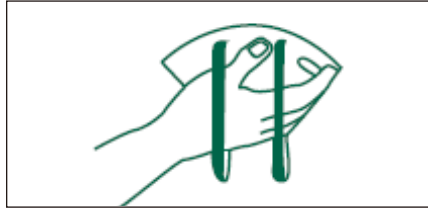
제조 업체가 제공한 정보 참조——보관 조건 : 온도  $-10^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$  ; 습도 : 15%~90%

### 착용 설명 :

- 1) 새로운 마스크를 착용할 경우 먼저 두 손으로 고무줄을 2~4cm 당겨주세요 .



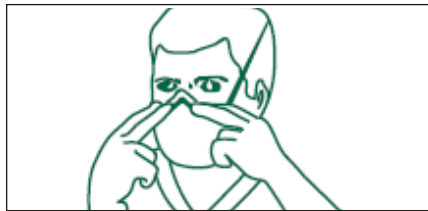
- 2) 마스크를 손바닥에 놓은 뒤 금속 고정철을 손끝 방향으로 향하게 하고 머리 스트랩은 아래로 늘어뜨린다.



- 3) 코 집게를 위로 향하게 하고 마스크로 턱을 받쳐 줍니다. 손으로 아래쪽 고무줄을 이마로 당기고 윗쪽 고무줄을 목 뒤쪽 귀 이상 위치로 당깁니다.

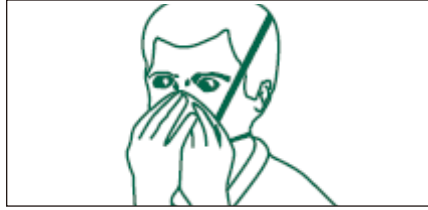


- 4) 두 손가락을 금속 코 집게에 올려 놓고 안으로 누르는 동시에 양쪽으로 이동하여 콧등 모양을 만듭니다.



한 손으로 콧등을 누르면 밀폐가 잘 되지 않고 마스크 보호 효과에 영향 주기에 두 손을 사용하세요

- 5) 매번 착용 시 사용자는 기밀성을 검사해야 합니다. 검사 방법: 두 손으로 마스크를 덮은 후 호흡. 마스크의 착용 위치에 영향을 주지 않도록 합니다. 코 주위에서 바람이 샌다면 절차 4에 따라 코 집게를 조절 합니다. 마스크 주위에서 바람이 샌다면 고무줄 위치를 조절하세요.



밀착이 안된다면 먼지 구역에 들어가지 마세요 . 그리고 담당자와 연락하세요 .



**주의 :**

사용 설명과 착용 설명에 따라 정확하게 제품을 사용하고 유지보수하세요

## Máscara facial descartável com respirador de antipartículas do tipo de filtro autoescorvante:

### Instruções de uso:

Nome do produto: Máscara facial descartável com respirador de antipartículas do tipo de filtro autoescorvante

Modelo do produto: HF0801

Materiais : A camada superficial é um "Tecidos-não-Tecidos" de feltro de agulha, não tóxica, inodoro, não alergênico, não irritante e com bom desempenho de ventilação

Condições de armazenamento: A máscara deve ser armazenada em um ambiente limpo para evitar danos, sujeira, poeira, luz solar direta, alta temperatura e contaminação química prejudicial, etc., também devem evitar a deformação da máscara durante o armazenamento.

Geralmente, recomenda-se descartá-lo todos os dias após o seu uso, para evitar poluição secundária; O produto pode ser guardado por três anos em condições seladas. Geralmente, recomenda-se descartá-lo todos os dias após o seu uso, para evitar poluição secundária; O produto pode ser guardado por três anos em condições seladas

Padrão do produto: GB2626-2006 e EN149: 2001 FFP2

Classificação dos componentes do filtro: antipartículas oleosas de KNe antipartículas não oleosas de FFP2

Reagente para detectar a eficiência da filtração: partículas de cloreto de sódio e partículas de óleo de parafina

Eficiência de filtração: ≥95,0%

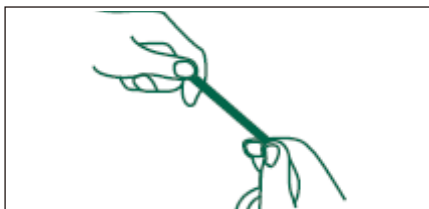
### Nota:

- 1) Não deve ser usado em um ambiente deficiente em oxigênio, com um conteúdo de oxigênio abaixo de 18%.
- 2) Não deve ser usado em um ambiente com risco de vida e saúde.
- 3) Não pode ser desinfetado em um forno micro-ondas.
- 4) O uso inadequado deste produto pode levar a doenças ou até a morte.
- 5) Não pode usar o produto se houver cabelos, barbas ou outras coisas no rosto que afetem diretamente a vedação hermética entre o rosto e as bordas da máscara. Para manter uma boa vedação entre a face e as bordas da máscara, os cabelos, o lenço na cabeça ou outras coisas devem ser removidos de cobertura da máscara e das bordas da vedação na face ao usar o produto.

Consulte as informações proporcionadas pelo fabricante - Condições de armazenamento: temperatura -10 °C ~60°C ; Umidade : 15% ~ 90%

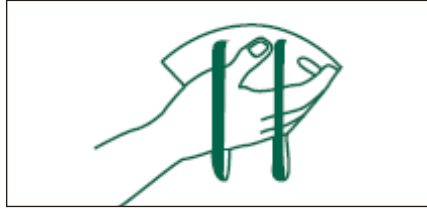
### Instruções de uso:

- 1) Puxe com os mãos, abandoteleelástica com cada comprimento de 2 a 4 cm para deixá-lo ficar soltado antes de usar uma máscara nova.





- 2) Coloque a máscara na palma da sua mão, de modo que o clipe de nariz de metal fique na direção das pontas dos dedos, permitindo que a fita de cabeça fique pendurada naturalmente.



- 3) Com o clipe para o nariz voltado para cima, suporte a mandíbula com a máscara, puxe com as mãos, a bandolette inferior para o pescoço e a bandolette superior por cima da cabeça para colocá-la em cima da orelha.

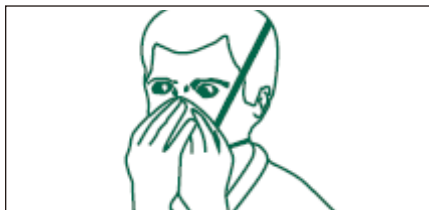


- 4) Coloque a ponta dos dedos na parte superior do clipe metálico de nariz, e use as duas mãos para pressionar o clipe para dentro enquanto se move para dois lados para moldar uma forma da ponte do nariz.



**Pressione a ponta do nariz com apenas uma mão pode resultar em uma vedação inadequada e reduzir o efeito protetor da máscara. Favor de usar duas mãos**

- 5) O usuário deve executar uma verificação de estanqueidade a cada vez que usar o produto. O método de inspeção é usar as mãos para cobrir completamente a máscara e expirar. Cuidado para não afetar a posição de uso da máscara. Se houver vazamento de ar ao redor da ponta do nariz, ajuste o clipe de nariz novamente de acordo com a etapa 4. Se a borda da máscara vazar o ar, ajuste a posição da bandolette.



Se você não conseguir obter ou manter boa uma vedação hermética, não entre na área contaminada, e favor de entrar em contato com o seu supervisor.

**Nota:**

Consulte as instruções de aplicação e as instruções de uso para usar e preservar bem e corretamente o produto

## 自動ろ過式使い捨て粒子状物質防止マスク:

### 使用説明:

商品名: 自動ろ過式使い捨て粒子状物質防止マスク

品番: HF0801

原料成分: 外層はニードルパンチ不織布で、毒性なし、異臭なし、アレルギーなし、刺激なし、通気性がよい  
 保管条件: 損傷、汚れ、粉塵接触、陽光直射、高温と有害な化学物汚染などを防ぐために、清潔な環境で保管してください。マスクが変形しないようよく保管してください

使用期限: 二次汚染を防ぐために、通常一日に使用した後に捨てます; 密封して三年間保存可能

製品規格: GB2626-2006&EN149:2001 FFP2

ろ過部品の種類: KN 類費用性粒子状物質防止 &FFP2 油性粒子状物質防止

ろ過効率検査用試薬: 塩化ナトリウム粒子 &OIL パラフィン油粒子

ろ過効率: ≥95.0%

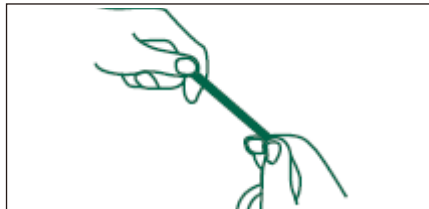
### 注意事項:

- 1) 酸素含有量 18% 以下の環境で使用を禁じます。
- 2) 命と健康に危険を及ぼす環境で使用を禁じます。
- 3) 電子レンジによる消毒を禁じます。
- 4) 本製品を正しく操作しないと、疾患更に死亡を招く恐れがあります。
- 5) 顔に毛髪、髭又はその他の理由で顔とマスクとの縁の密封に影響を及ぼす場合、本製品を使用しないでください。顔とマスクとの縁の密封状態を維持するために、本製品を使用する際に、毛髪、頭巾又はその他の装備は必ずマスクと顔との縁に近づかないでください。

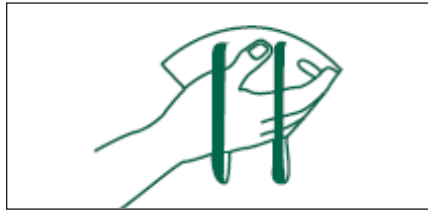
メーカーが提供した情報を参照します——保管条件: 温度 -10°C -60°C; 湿度: 15%-90%

### 装着説明:

- 1) 未使用のマスクを装着する前に、両手でマスク用ゴムバンドを 2-4 センチ引きまます。



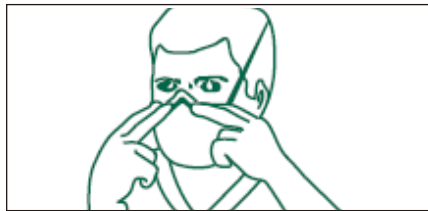
- 2) マスクをひらの中に置き、金属製の鼻クリップを指先に当てて、バンドを自然に垂らします。



- 3) ノーズクリップを上へ向き、マスクであごを支えます。下方のゴムバンドを首まで引き、上方のゴムバンドを頭のてっぺんを通して耳の後ろまで引きます。

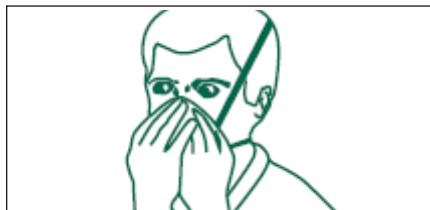


- 4) 両手の指で金属ノーズクリップの上部に置き、中へ押しながら両側へ動かして鼻筋の形状を作ります。



片手で鼻先を押すと密封がしにくくてマスクの保護効果が小さくなるので、両手で行ってください

- 5) 装着時に使用者は必ず気密性を検査してください。検査方法：両手でマスクを完全にカバーしてから空気を吸います。マスクの装着位置に影響しないよう注意してください。鼻筋に空気漏れを感じた場合、ステップ4に基づいてノーズクリップをもう一度調整してください。マスクの縁に空気が漏れた場合、ゴムバンドの位置を調整してください。



密封できない場合、汚染区域に入らずに担当者に連絡してください。



**ご注意:**

使用説明と装着説明に基づいて本製品の使用・メンテナンスを正しく行ってください

## Máscara desechable del respirador antipartículas de tipo filtración por aspiración automática:

### Manual de Uso:

Nombre del producto: Máscara desechable del respirador antipartículas de tipo filtración por aspiración automática

Modelo del producto: HF0801

Ingredientes: La capa superficial es tela no tejida bordada con agujas, no tóxica, inodoro, no alergénica, no irritante y tiene un buen rendimiento de permeabilidad

Condiciones de almacenamiento: la máscara debe almacenarse en un entorno limpio para evitar daños, suciedad, polvo, luz solar directa, alta temperatura y contaminación química nociva, etc., para evitar la deformación de la máscara durante el almacenamiento

Período de uso: generalmente se recomienda desecharla después del uso cada día para evitar la contaminación secundaria; se puede guardar tres años en las condiciones selladas

Estándar del producto: GB2626-2006&EN149:2001 FFP2

Clasificación de los componentes de filtración: partículas anti-costo KN y partículas repelentes al aceite FFP2

Reactivo para detectar la eficiencia de filtración: partículas de cloruro de sodio y partículas de aceite de parafina

Eficiencia de filtración: ≥95,0%

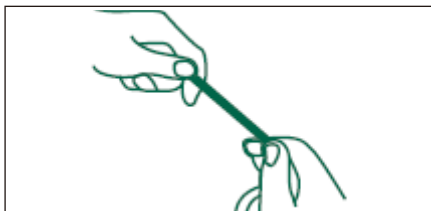
### Precauciones:

- 1) No debe usarse en un ambiente deficiente en oxígeno con un contenido de oxígeno inferior al 18%.
- 2) No debe usarse en un entorno que ponga en peligro la vida y la salud.
- 3) No se puede desinfectar con las microondas.
- 4) El uso incorrecto de este producto puede provocar enfermedades e incluso la muerte.
- 5) No se puede usar este producto cuando haya cabello o barba en la cara u otras causas que afecten el sello directo de los bordes entre la cara y la máscara. Para mantener un buen sellado de los bordes entre la cara y la máscara, al usar este producto, el cabello, el pañuelo u otros equipos deben alejarse de los bordes de sello entre la máscara y la cara.

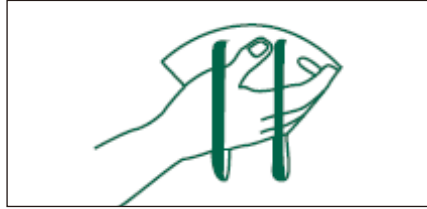
Consulte las informaciones proporcionados por el fabricante - Condiciones de almacenamiento: Temperatura -10°C -60°C ; Humedad: 15% - 90%

### Instrucciones de uso:

- 1) Antes de usar una nueva máscara, use las manos para soltar la banda de la cuerda de goma cada 2 a 4 cm.



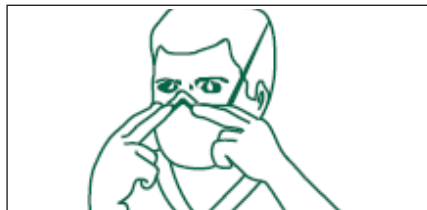
- 2) Coloque la máscara en la palma, dejando que la pinza metálica de la nariz esté en la dirección de la punta de los dedos, permitiendo que la banda para la cabeza cuelgue naturalmente.



- 3) Con la pinza de la nariz hacia arriba, sostenga la barbilla con una máscara, tire la banda para la cabeza de la parte inferior hasta el cuello y tire la banda para la cabeza de la parte superior sobre el vértice y colóquela por encima de las orejas detrás del cuello.



- 4) Coloque las puntas de los dos dedos en la parte superior del clip metálico para la nariz y presione hacia adentro con las manos mientras se mueve hacia los lados para dar forma al dorso de la nariz.



**Presionar la punta de la nariz con una mano puede provocar una adhesión inadecuada y reducir el efecto de protección de la máscara. Por favor utilice dos manos**

- 5) El usuario debe realizar una prueba de estanqueidad cada vez que la usa. El método de inspección es: usar las manos para cubrir completamente la máscara y espirar. Tenga cuidado de no afectar la posición de la máscara. Si siente una fuga alrededor del dorso de la nariz, ajuste el clip de la nariz nuevamente de acuerdo con el paso 4. Si el borde de la máscara tiene fugas, ajuste la posición de la banda para la cabeza.



Si no puede obtener un ajuste perfecto, no ingrese al área contaminada, y comuníquese con su supervisor.

**Nota:**

Por favor consulte las instrucciones de uso para usar y mantener este producto adecuadamente









适用型号 / Model/ Anwendbare Modelle/Применимая модель  
적용사이즈 / Modelosaplicáveis / 適用モデル / Modelo aplicable:

HF0801

版本号 / Version No / Versionsnummer / Номер версии  
버전 번호 / Versão no. / バージョン番号 / No. de versión:

V-SC-HF0801-1220

世达工具（上海）有限公司

SATA TOOL (SHANGHAI) LIMITED

Sata Werkzeuge (Shanghai) GmbH

ООО Шанхайская компания по производству инструментов SATA

사타 공구 (상하이) 유한회사

Ferramentas Sata (Xangai) Co., Ltda.

世達工具（上海）有限公司

SATA Tools (Shanghai) Co., Ltd.

客户服务：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 座 302 室

Customer service: Room 302, Area A, No. 177, Bibo Road, Pudong New Area, Shanghai

Kundendienst: Raum 302, Gebäude A, Bibo Straße 177, Pudong-Neubezirk, Shanghai

Обслуживание клиентов: Офис 302, здание А, ул. Бибо 177, новый район Пудун, г. Шанхай

고객 서비스 : 상하이시 푸둥신구 비보로 177 번 A 동 302 실

Atendimento ao Cliente: Rua Bibo, No.177, Sala 302, Bloco A, Novo Distrito de Pudong, Xangai

アフターサービス：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 棟 302 室

Servicio al cliente: Calle Bibo N.º 177, Bloque A, Oficina 302, Nueva Área de Pudong, Shanghai.

邮编 / Post/ Postleitzahl / Почтовый индекс / 우편번호 / Código Postal / 郵便番号 / Código postal: 201203

电话 / Tel./ Tel./ Тел./ 전화 / Tel. / 電話番号 / Tel.: {86 21} 6061 1919

传真 / Fax/Fax/Факс./ 팩스 / Fax/ ファックス番号 / Fax: {86 21} 6061 1918